大漢小語

誰將是新漢奸？

越南近來越見囂張，擺出有恃無恐的姿勢，不斷橫蠻無理迫害華僑，又令邊境越軍侵入華界挑釁，並在友誼關製造流血事件，河內大官則在大聲疾呼要動員準備對華作戰，似乎非迫至中國忍無可忍還手不可。

越南這種不自量力的狂妄，係人皆知這不過是受命蘇聯的馬前小卒的「表演」，是一種有計劃的糾纏消耗漸進於包圍反華的戰略。

勿論這是顯而易見的蘇越合作排華反華陰謀的一部份，即使沒有越南受蘇指使步步進迫中國，蘇聯在歷史上侵佔中國如此多土地，中蘇也終有日不免一戰。何妨蘇聯不獨始終不願兌現列寧交還中國土地的諾言，且還念念不忘，征服中國是征服世界的戰略路綫，所以中蘇戰便更難避免。

但是，蘇聯越南如何勾結陰謀合作亡華，那是蘇越方面之事，我們無能以理智的說法去阻止非理智的。人有如何的想法，或阻止他們的愚蠢的行爲，唯一可行的就是「以戰止戰」。因此，現在的問題是，不在蘇越或中國以外的國家，乃在中國自己。令中國人迷惑的，假定中蘇爆發戰爭，台灣會採什麼行動？會持什麼態度？是否一如「七七抗戰時代」，與北京團結統一全民抗蘇，做個爲中華民族崇敬的愛國英雄？抑或學習汪精衛僞政權，呼應蘇越進行所謂「反攻大陸」，夾攻北京，做個自受中華民族千載唾棄的賣國新漢奸？

吳三桂曾借清兵入關「復仇」，終引狼入室；汪精衛曾固執其個人的政治成見而毀去一生；這却殷鑑不遠，台灣何去何從？應早作明智的抉擇！

國家不是某一族某一人的，政治也永無永久仇恨，政治主義思想也祇是人爲的觀念而已。今天事實上證明，除了自然眞理值得尊崇外，任何思想觀念都不是十全十美的，竟有人不惜用國家元氣與人民生命去換取，那豈不太愚蠢嗎？

編者

靈魂的化身

沈羅譯

如果不是貓，又不是狗，這脚步聲就値得懷疑了。

力奇的好奇心越來越大，一天下半夜，他決定不眠，以觀察這個秘密。

他伏在梯邊，連自己房中的燈光也熄滅掉了。

大約凌晨二時左右，那種輕微的脚步聲又出現。

脚步聲是在上層西門的房中響起來的。

那脚步聲很快便經過了他的房外，依稀能看見似乎是一隻獸類，呼呼風響，一轉眼已不見了。

遠處聽到一聲狗吠聲，聲音十分怪異，那正是他們蓄養的狼狗史達的叫聲，低沉而漫長，彷彿看見什麼可怕的東西。

力奇馬上想到，那怪物本身可能正是一種魔鬼，否則史達見了它不會顫慄。

第二天，當力奇拿一塊牛肉去餵史達的時候，出乎意外，史達已經死了，它躺在地上，身上有黑血流出來。

（二）

（未完）

鬼故事

摘句

八月十五是中秋

唐詩文

九月十七號是農歷八月十五中秋節，十六號迎月，十七號賞月，十八號追月……

▲閒話月餅

難怪月餅商都紛紛標榜「蛋黃月餅」了。中國北方地區也有中秋吃月餅的風俗，但由於傳統和飲食習慣的關係，北方月餅的製法遠不如南方考究，款式也比較單調，配料多爲橄仁，杏仁之類，除本省人士自用外，不大通行外地。

而南方月餅中，則以粵式月餅最爲講究，它除了以蓮蓉，蛋黃揩帥外，還吸收了寧，蘇月餅的長處，製法包括豆沙，果仁，火腿，鷄絲的月餅，近年香港餅家還吸取西餅長處，製出「雪糕月餅」哩。

「嫦娥奔月」的故事

有關「嫦娥奔月」的傳說，二千多年來一直在中國民間傳誦不衰，不但屢見於詩詞和文章之中，更被用作繪畫以及工藝美術的題材。

幾年前在長沙馬王堆漢墓出土的「嫦娥奔月」帛畫，就是現存最早以嫦娥事迹爲題的美術製品。

有關「嫦娥奔月」故事的記載，最早出現於西漢劉安所著的「淮南子」，內容既簡且短，只說后羿（傳說中上古的一個暴君，曾經射下九個太陽）向西王母求得一種不死藥，嫦娥竊之飛往月亮，後又變爲蟾蜍云云。

根據後人高誘的註釋稱，嫦娥原是后羿綺年玉貌的妻子，因爲后羿淫暴兇殘，她不願他長久肆虐，於是把不死藥盜走，投奔月亮而去。

（七）

（未完）

光猛土庫出租
二房一大廳設齊全位於廿街東近域多利及公園交通便電話：八七四－零九三七

一房一廳地下出租
廚厠齊備近學校交通方便電話：八七四－三九九六

樓下全層出租
近中小學交通方便三房廚厠齊有意者請電二五三－六〇七七

二樓全層出賃
兩房一廳，近唐人街，交通方便電話：二五四－三二六八（下午四時後）

新屋出賣
美麗特欵靚房，另土庫完成，地大50×122近緬及廿一街，近交通與學校利便，價平抵買，電話約看，八七六－八零四五。

屋主自賣
1671 E. 41st Ave. 實淨屋，三睡房，闊敞，近中小學商場，交通便，屋主另購新屋，減價出賣，五萬二千九百元，五時後請電325－1159，週末開放。

靚全層樓上平租
四房一廳廚厠齊交通便近域多利街夾佐治街電話：二五五－四二五一或三弍四－四七九二黃

屋主自賣
五年新聯屋 Town House 近中央公園，學校巴士站，電爐凍櫃雪櫃洗衣乾衣機齊實價四萬二請五時后電話：941－9204或437－1458

請中西厨
包食住及來回機票工薪從優請來電治112－624－5151

新裝修土庫出租
有地氈廚厠俱備三房壹廳或租一房一廳自己門戶電話：327－8806

埠仔請中西厨企檯
埠仔餐館長工，請中西厨男女企檯各一名，有意者請電話：112－567－2369 Vanderhoof, B.C.

果仔舖出租
有一千四百方尺，經粉飾修改，兼有兩睡房住宿房間，位於2598 Eton St.電話263－5605

光猛土庫出租
二房一大廳設齊全位於廿街東近域多利及公園交通便電話：八七四－零九三七

一房一廳地下出租
廚厠齊備近學校交通方便電話：八七四－三九九六

樓下全層出租
近中小學交通方便三房廚厠齊有意者請電二五三－六〇七七

二樓全層出賃
兩房一廳，近唐人街，交通方便電話：二五四－三二六八（下午四時後）

新屋出賣
美麗特欵靚房，另土庫完成，地大50×122近緬及廿一街，近交通與學校利便，價平抵買，電話約看，八七六－八零四五。

屋主自賣
1671 E. 41st Ave. 實淨屋，三睡房，闊敞，近中小學商場，交通便，屋主另購新屋，減價出賣，五萬二千九百元，五時後請電325－1159，週末開放。

靚全層樓上平租
四房一廳廚厠齊交通便近域多利街夾佐治街電話：二五五－四二五一或三弍四－四七九二黃

屋主自賣
五年新聯屋 Town House 近中央公園，學校巴士站，電爐凍櫃雪櫃洗衣乾衣機齊實價四萬二請五時后電話：941－9204或437－1458

請中西厨
包食住及來回機票工薪從優請來電治112－624－5151

新裝修土庫出租
有地氈廚厠俱備三房壹廳或租一房一廳自己門戶電話：327－8806

埠仔請中西厨企檯
埠仔餐館長工，請中西厨男女企檯各一名，有意者請電話：112－567－2369 Vanderhoof, B.C.

果仔舖出租
有一千四百方尺，經粉飾修改，兼有兩睡房住宿房間，位於2598 Eton St.電話263－5605

請經驗企檯數名
埠仔餐館，薪優工佳。請電話：112－567－4235

中國山鷄平賣
本地農場飼養大批中國山雞，採用天然飼料，全無化學藥劑，歡迎華友惠顧，十五元二隻，送到府上。電話：五七六－二三九七

大帮鵪鶉出售
本地農場，飼養大帮鵪鶉出售，每隻一元，惠顧十元以上，送到府上。電話：五七六－二三九七

請經驗企檯數名
埠仔餐館，薪優工佳。請電話：112－567－4235

中國山鷄平賣
本地農場飼養大批中國山雞，採用天然飼料，全無化學藥劑，歡迎華友惠顧，十五元二隻，送到府上。電話：五七六－二三九七

大帮鵪鶉出售
本地農場，飼養大帮鵪鶉出售，每隻一元，惠顧十元以上，送到府上。電話：五七六－二三九七

新屋建築家自賣
有一千弍百廿五方尺，三睡房，三副浴室，內部特別設計，任擇色彩，中心地點，位於1251 E. 57 Ave. 取價八萬七千九百元。電話688－1094，669－8878

中西餐廳廉讓
BC東南部埠，東西行之遊客，必經本埠及住宿，本埠機場每日均有客機昇降，最近新大商場業經開張，據大工廠快將搬到，埠情日進佳境，前途美好，本餐館坐位68，有淡酒牌，門面新裝修，內部裝修未久，新冷氣，地氈，有誠意經營者，請電話一一二－四二六－六〇一六洽，恕不受Collect Call

全新裝修舊屋出賣
二十一街乃磨四睡房一書房二厠所大厨房客廳娛樂室要五萬三千九離小學半街位。電話：二二八－一〇三九

業餘修理汽車
本人經驗豐富，價錢平。電話：Jerry Soo 253－3494

吉舖出租
頓士威二五三六號

餐館自賣
雲埠市中心，有酒牌，唐西餐，用具齊，日做七百元，批長，因各股東志圖別業 1034 Granville St. 請電681－8543甄洽

新裝修土庫出租
兩房一廳，位在四孖素夾六街，租平，每日五時後電話：二五四－六三四一。

兩房土庫出租
近UBC厠所浴室厨房齊全獨立門戶電話：266－8557江

私人賣屋
本汝比區，有屋出賣，兩房一廳土庫，開價五萬一，試還價。電話：二九一－六五零七

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收112元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二－四二一三。872－4213
校址：3633 緬街近廿街。

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN STREET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2 1 CANADA
營業時間上午十一時至凌晨三時
增設海鮮席緬街五〇九號。電話六八四一六三一
正宗粵菜
名廚烹飪
晚飯小菜
粥粉麵飯
鮮蝦雲吞
馳名燒烤
各欵熟餸
歡迎外賣
冷氣設備

禮物店急讓
在 Gastown 東主回港連貨及生財器具六千五百元速電687－8238

徵求業餘增加收入
額外收入，自己時間，適合任何人仕，有意者請夜間六時後與李先生或謝先生接洽。電話321－0380或271－1411

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C
681-5848 879-5506
新型彩色黑房放大八折優待
結婚喜照奉送大相
一日起貨
特價九折 菲林冲晒
影相射印每張25仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218
想影靚相
請搵佐治
爲新娘化裝禮服
供應有大停車場
泊車方便鄭柏利
畢業美國加省專業學院經驗豐富
社團喜慶婚禮均表歡迎

行器電用通
Teletone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3
本店新到大批新款座地麻雀燈，特價出售，新舊電爐，霜櫃，乾衣機，洗衣機，洗碗機及各種電器具，配件修理，工精價廉
電話：二五五－七四三一

司公華強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684－8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

高價收購
香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權利証（LETTER B）
★以最高價錢收購，歡迎比較。
★免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。交易與否全部服務免費。
★可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。
隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各律師途電話查詢費用由本公司支付
恒基（加拿大）有限公司

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告。塑膠燈箱，招牌翻新。車身告白，地面廣告。雙喜壽字，室內燈箱。菜牌、餐紙印刷設計。餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519
1750 Venables St. Van. B.C.

金星美術裝飾工程公司
328 Powell St. Van. B.C.
電話：682-3914 254-2907
歡迎各地計劃中新建之酒樓或逐步擴大加强裝飾之餐館
本公司按各需要而設計生產之宮殿彩畫天花板、龍柱橫枋、壁畫、屏風、石獅、圓拱門、龍鳳雙喜壁飾、酒吧裝飾紋樣。常備現貨。
兼製各店舖內外之藝術招牌廣告、及車身牆壁告白，各類美術裝飾設計工程。

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

PLUMBING
蘇卓如主理
持有政府執照
專按裝一切
水喉及煤氣工程
435-1010

政府牌照煤氣工程
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程。換暖氣爐六百元起，換熱水爐壹百八十元專做溫哥華，免費上門估價。
電話：九三九－八二七五鮑洽。

億兆信託銀業
Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935
儲蓄戶口 定活存款
長短證券 利息優厚
華僑滙款 旅行支票
實業貸款 房屋按揭
退休計劃 儲屋計劃
政府公債 遺產管理
經理：何國賢
▲本公司爲加拿大政府存款保障公司會員
服務時間：
一星期一至星期五，每日上午十時至下午五時。
星期六：上午十時至下午二時。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684－8634
專配西藥
各種成藥
價錢老實
歡迎光顧

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七二－一〇三九
3742 Main St., Vancouver. B.C.

商用冷藏氣
Fairway Refrigeration Co.
按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：四三四－六五二二
住宅：二九一－零八八二

順發冷氣工程
雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃等。
日夜服務電話 英語251－2555
免費估價 華語 254－9250 張太
253－5685朱先生

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐電火政府牌照。
馬君實 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二七－三二壹壹（英語）
三二一－一七二〇（華語）

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251－2301 政府牌照
華語 255－4821 馬文紹

冷時代雪櫃氣
僑胞光顧
價錢相宜
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務 住宅：876-6361
雪櫃冷氣
電器按裝
修理零售
專科大小
商業冷房
設計按裝

嘉華冷暖氣工程
煤暖冷凍
氣氣氣房
Tel. 251-1616
專科裝置修理商業家庭大小雜貨店牛奶瓜菜肉食櫃餐館貨倉凍房冷暖氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收費從廉
▲快捷安當
▲日夜服務
請電黃螺堂